

Smlouva o nájmu

Smluvní strany:

Výzkumný ústav Silva Taroucy pro krajinu a okrasné zahradnictví, veřejná výzkumná instituce
zapsaný v rejstříku veřejných výzkumných institucí vedeném Ministerstvem školství, mládeže a
tělovýchovy ČR

se sídlem Květnové náměstí 391, 252 43 Průhonice
jejímž jménem jedná Doc. Ing. Ivo Tábora, CSc., ředitel

IČ: 00027073

DIČ: CZ00027073

Bankovní spojení :

Číslo účtu :

jako **pronajímatel** na straně jedné (dále jen „pronajímatel“)

a

COLOSEUM RESTAURANTS s.r.o.

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, oddíl C, vložka 35567

se sídlem Praha 1, Vodičkova 30, č.p. 699, PSČ 110 00

IČ: 629 15 797

DIČ: CZ629 15 797

Bankovní spojení :

Číslo účtu :

jejímž jménem jedná pan

Výpis z obchodního rejstříku tvoří přílohu č. 1 této smlouvy.

jako **nájemce** na straně druhé (dále jen „nájemce“)

(pronajímatel a nájemce jsou dále též společně označováni jako „smluvní strany“ nebo jednotlivě jako „smluvní strana“)

uzavřely níže uvedeného dne dle zákona č. 40/1964 Sb., občanský zákoník, v platném znění, tuto smlouvu o nájmu (dále jen „smlouva“).

Čl. I

Úvodní ustanovení

- 1.1 Pronajímatel prohlašuje, že je výlučným vlastníkem
 - 1.1.1 **budovy č.p. 50**, objekt k bydlení, část obce Průhonice, na pozemku parcele č. 721, budova má adresu Květnové náměstí č.p. 50, 252 43 Průhonice (dále jen „budova“)
 - 1.1.2 **pozemku parc.č. 721** o výměře 363 m² (dále jen „pozemek 1“)
 - 1.1.3 **pozemku parc.č. 731/1** z kterého byl geometrickým plánem 174/2009 Ing. H. Vomáčkové, schválené Katastrálním úřadem pro Středočeský kraj, Katastrální pracoviště Praha západ ze dne 24.11.2009 pod číslem 2462/09 oddělen pozemek 731/6 o výměře 372 m² (dále jen „pozemek 2“) a
 - 1.1.4 **pozemek parc.č. 731/7** o výměře 1281 m² (dále jen „pozemek 3“)
 - 1.1.5 **a dále je výlučným vlastníkem pozemku parc.č. 729** o výměře 2000 m² (dále jen „pozemek 4“)

to vše zapsané v katastru nemovitostí vedeném Katastrálním úřadem pro Středočeský kraj, Katastrální pracoviště Praha-západ, vše zapsané na listu vlastnictví č. 24 pro katastrální území Průhonice) (dále jen „nemovitosti“). Výpis z katastru nemovitostí LV č. 24 a kolaudační rozhodnutí budovy tvoří přílohu č. 2 této smlouvy.



Čl. II

Předmět nájmu

- 2.1 Předmětem nájmu, upraveného touto smlouvou, jsou:
- 2.1.1 budova uvedená v Čl. I, odstavec 1.1.1 této smlouvy
 - 2.1.2 předzahrádka, o rozměrech 151 m², ležící na pozemku 1 a pozemku 3; Plánek předzahrádky tvoří přílohu č. 3 této smlouvy.
 - 2.1.3 prostory, které sousedí se západní stranou budovy a příjezdovou silnicí o rozměrech 82 m² ležící na pozemku 2. Plánek prostor tvoří přílohu č. 4 této smlouvy.
 - 2.1.4 parkovací stání za budovou uvedenou v Čl. I, odstavec 1.1 této smlouvy o rozměru 92,88 m² ležící na pozemku 2. Plánek parkovacího stání tvoří přílohu č. 5 této smlouvy.
 - 2.1.5 parkovací stání na pozemku 4 o celkové výměře (29,40 x 6,30) 185,22 m² (plocha je vymezena stávajícím parkovištěm) Plánek parkovacího stání tvoří přílohu č. 6 této smlouvy.

Výše uvedené výměry byly sjednány pro účely této smlouvy jako konečné, případná skutečná odchylka ve výměře nemá vliv na tuto smlouvu ani na úhrady dle této smlouvy.

Vše dále společně jako „předmět nájmu“.

Výslovně se stanovuje, že předmětem nájmu není příjezdová cesta mezi jižní částí budovy a parkovištěm.

2.2 Pronajímatel prohlašuje, že je oprávněn předmět nájmu pronajmout za podmínek a pro účel uvedený v této smlouvě.

2.3 Pronajímatel tímto za podmínek stanovených touto smlouvou pronajímá předmět nájmu a nájemce předmět nájmu od pronajímatele do nájmu přijímá.

Čl. III

Účel nájmu

- 3.1 Nájemce je oprávněn v souladu s příslušnými povoleními užívat předmět nájmu pro účely provozu své podnikatelské činnosti – hostinská činnost - dle svého předmětu podnikání uvedeného ve výpise z obchodního rejstříku, jež tvoří přílohu č. 1 této smlouvy, a parkovací místa pro parkování osobních vozů a motocyklů svých zákazníků a zaměstnanců.
- 3.2 Předzahrádka a sousedící prostory budou užívány jako prostory, kde budou podávána jídla a nápoje z nebytových prostor v rámci hostinské činnosti. Nájemce si na svůj náklad zajistí povolení, které případně mohou být úřady pro takového užití vyžadována. Neudělení nebo průtahy s vydáním povolení nemají vliv na účinnost této smlouvy, dobu jejího trvání ani povinnost k úhradám v plné výši.

Čl. IV

Práva a povinnosti pronajímatele

- 4.1 Pronajímatel je povinen předmět nájmu předat nájemci dne 1.9. 2010 nebo v jiný oběma smluvními stranami dohodnutý den k provedení stavebních a dalších úprav dle potřeb nájemce za podmínek dále uvedených. O předání bude sepsán předávací protokol, ve kterém smluvní strany uvedou aktuální stav předmětu nájmu a který bude tvořit přílohu č. 7 této smlouvy a stane se její nedílnou součástí.
- 4.2 Pronajímatel je povinen od data účinnosti smlouvy po celou dobu nájemního vztahu po 24 hodin denně sedm dnů v týdnu zajistit řádný a nerušený výkon nájemních práv nájemce, a to tak, aby bylo možno dosáhnout účelu užívání předmětu nájmu, není-li jinak uvedeno v čl. 3.2. Pronajímatel nenese odpovědnost za obsazenost parkovacích stání, případně neoprávněné parkování či užívání předmětu nájmu třetí osobou řeší nájemce na svoji škodu a náklad.

- 4.3 Pronajímatel, nebo jím pověřená osoba, je oprávněn po předchozí dohodě s nájemcem vstoupit do předmětu nájmu spolu s osobou oprávněnou jednat jménem nájemce v pracovních hodinách nájemce, a to zejména za účelem kontroly dodržování podmínek této smlouvy, provádění oprav, které má pronajímatel za povinnost provádět, jakož i kontroly elektrické instalace a zdravotně-technické instalace. V případě havárie je pronajímatel oprávněn vstoupit do předmětu nájmu mimo pracovní dobu nájemce společně s odpovědnou osobou nájemce. Uvedené se netýká specifických prostor určených pro manipulaci s finanční hotovostí a ceninami.
- 4.4 Nájemce se zavazuje na své náklady zabezpečovat předmět nájmu ve smyslu zákona č. 133/1985 Sb., o požární ochraně.
- 4.5 Pronajímatel se zavazuje umožnit nájemci přístup k hlavním rozvaděčům, příp. dalším technickým zařízením umístěným v prostorách budovy, které nejsou předmětem nájmu.
- 4.6 Pronajímatel se zavazuje zajistit úklid a údržbu příjezdové komunikace k parkovacím stáním (jak v letních tak i v zimních měsících), a to ve standardní kvalitě a za cenu v místě a čase obvyklou a je oprávněn nárokovat po nájemci kompenzaci nákladů s tím vzniklých.

Čl. V

Práva a povinnosti nájemce

- 5.1 Nájemce je oprávněn užívat předmět nájmu v rozsahu a k účelu podle této smlouvy. Jakékoliv změny ve způsobu užívání předmětu nájmu je nájemce oprávněn provádět pouze s předchozím písemným souhlasem pronajímatele. Tím není dotčeno ustanovení čl. III. odst. 3.1 této smlouvy.
- 5.2 Nájemce je povinen užívat předmět nájmu s péčí řádného hospodáře. Nájemce je povinen bez zbytečného odkladu oznámit pronajímateli potřebu oprav, které má pronajímatel za povinnost provést a současně mu umožnit jejich provedení v rámci svých možností tak a v té míře, aby to co nejméně narušilo provoz nájemce v předmětu nájmu. Jinak nájemce odpovídá za škodu, která nesplněním této povinnosti pronajímateli vznikla. Současně je nájemce povinen oznámit pronajímateli veškeré závady a poruchy, které nastaly na předmětu nájmu, bez ohledu na příčinu jejich vzniku.
- 5.3 Nájemce je povinen zajišťovat na svůj náklad běžnou údržbu a drobné opravy předmětu nájmu, a to do částky 5.000,- Kč měsíčně (částky nákladů vynaložených ve výši v místě a čase obvyklé). Ostatní údržbu a opravy předmětu nájmu provádí pronajímatel na své náklady, vyjma případů, kdy je jejich potřeba vyvolána porušením povinností nájemce, poškozením dodavatelem nebo zákazníkem nájemce či jinou osobou, které nájemce umožnil do předmětu nájmu vstup.
- 5.4 Nájemce je povinen uzavřít pojistnou smlouvu na svůj majetek v předmětu nájmu a na odpovědnost za škody způsobené svou činností v a na předmětu nájmu a takovýto pojistný vztah udržovat po celou dobu trvání tohoto nájemního vztahu.
- 5.5 Podnájem předmětu nájmu je možný pouze s předchozím písemným souhlasem pronajímatele. Souhlas s podnájemem nebude bezdůvodně odepřen. Nájemce bez předchozího písemného souhlasu pronajímatele nesmí učinit žádný právní úkon ani jakýkoliv jiný krok či postup, kterým by došlo ke změně v osobě nájemce. Za změnu nájemce se nepovažuje změna právní formy nebo přeměna společnosti nájemce.
- 5.6 Nájemce je oprávněn instalovat vně a uvnitř budovy přiměřené označení nájemce, příp. reklamy, propagující nájemce a účel nájmu podle této smlouvy s předchozím písemným souhlasem pronajímatele. Označení a reklamy zřizuje nájemce výhradně vlastním nákladem a je povinen je nejpozději v den skončení nájmu vlastním nákladem odstranit.
- 5.7 Nájemce je povinen ke dni ukončení nájemního vztahu postupovat dle ustanovení čl. 8.4.

Čl. VI

Nájemné

- 6.1 Nájemné za prostory uvedené v odst. 2.1.1. této smlouvy činí **2.565,- Kč/m2/rok** (dále jen „nájemné“), tj. za 315 m² nebytových prostor 807.975,- Kč/rok. **Měsíční nájemné za nebytové prostory činí 67.331,- Kč.** K nájemnému nebude přičítána DPH.

- 6.2 Nájemné za parkovací místa uvedené v odst. 2.1.4. a 2.1.5. této smlouvy činí **1.000,- Kč/m²/rok**, tj. za 168 m² parkovací plochy 168.400,- Kč/rok. **Měsíční nájemné za parkovací plochu činí 14.033,- Kč.** K nájemnému bude připočítána DPH.
- 6.3 Nájemné za předzahrádku a ostatní pronajaté plochy uvedené v odst. 2.1.2 a 2.1.3 této smlouvy činí **1.000,- Kč/m²/rok**, tj. za 233 m² ostatních ploch 233.000,- Kč. **Měsíční nájemné za ostatní plochy činí 19.417,- Kč.** K nájemnému nebude přičítána DPH.
- 6.4 Úhrada nájemného za předmět nájmu bude prováděna měsíčně bezhotovostním převodem příslušné částky na účet pronajímatele do 15. dne příslušného kalendářního měsíce. Úhrada bude provedena na základě daňového dokladu/faktury, kterou je pronajímatel oprávněn vystavit vždy k prvnímu dni daného měsíce.
- 6.5 V případě, že datum účinnosti smlouvy nebude shodné s prvním dnem kalendářního měsíce, celková částka nájemného podle odst. 6.1, 6.2 a 6.3 se alikvotně sníží.
- 6.6 Pronajímatel je oprávněn s účinností na období od 1. ledna každého kalendářního roku upravit výši nájemného v závislosti na růstu spotřebitelských cen v předchozím kalendářním roce. Výše nájemného se v takovém případě upraví podle následujícího vzorce:

$$N_{(t+1)} = N_t \times (I_t/100)$$
kde:
 $N_{(t+1)}$ je výše nájemného v běžném kalendářním roce,
 N_t je výše nájemného v předchozím kalendářním roce, a
 I_t je průměrný roční index spotřebitelských cen za předchozí kalendářní rok zveřejněný Českým statistickým úřadem a vyjádřený v procentech.
- 6.7 Takto upravenou výši nájemného pronajímatel uplatňuje písemným oznámením nájemci. Toto oprávnění může pronajímatel poprvé uplatnit až pro rok 2012.
- 6.8 Nájemné se považuje za zaplacené, bude-li připsáno na účet pronajímatele nejpozději v den splatnosti. Nájemce se zavazuje, že v případě nedodržení sjednané splatnosti nájemného zaplatí pronajímateli za každý den prodlení úrok z prodlení ve výši 0,05 % dlužné částky denně. Toto ustanovení přetrvá ukončení této smlouvy.

ČI. VII

Úhrada služeb souvisejících s nájemním vztahem

- 7.1 V nájemném nejsou zahrnuty náklady na plnění poskytovaná pronajímatelem nájemci v souvislosti s užíváním předmětu nájmu, a to zejména dodávky elektrické energie, plynu, vodné a stočné, úklid a údržba budovy, úklid a údržba příjezdových komunikací včetně odstraňování sněhu. Odvoz a likvidace tuhého domovního odpadu a telekomunikační služby si zajišťuje nájemce samostatně.
- 7.2 Pronajímatel zajišťuje nájemci spolu s nájmem pouze úklid sněhu parkovacích stánků (dále jen „**služby**“).
- 7.3 Dodávky elektrické energie, plynu pro teplo a teplou užitkovou vodu a vodné a stočné si zajistí nájemce na základě vlastních smluv s dodavateli těchto služeb.
- 7.4 Za úklid sněhu na příjezdové komunikaci a parkovacích stání na ploše 2.1.4. a 2.1.5, které zajišťuje pronajímatel, se smluvní strany dohodly na paušální úhradě ve výši 10.000,- Kč čtvrtletně. Úhrada v této výši bude nájemcem hrazena vždy za IV. a I. kalendářní čtvrtletí. K této výši bude přičtena DPH v zákonné výši. Tato úhrada bude fakturována společně s nájemným za měsíc říjen a leden příslušného roku.
- 7.5 Úklid předmětu nájmu, odvoz odpadu, telefonní a příp. další služby, včetně bezpečnostního systému a ostrahy, které se váží k předmětu nájmu, si zajistí nájemce samostatně a na své náklady.
- 7.6 Úhrady za služby se považují za zaplacené, budou-li připsány na účet pronajímatele nejpozději v den splatnosti. Nájemce se zavazuje, že v případě nedodržení sjednané splatnosti zaplatí pronajímateli za každý den prodlení úrok z prodlení ve výši 0,05 % dlužné částky denně. Toto ustanovení přetrvá ukončení této smlouvy.

Čl. VIII Stavební úpravy

- 8.1 Stavební úpravy může nájemce provádět na své náklady na základě předchozího písemného odsouhlasení pronajímatelem. Pronajímatel není oprávněn bezdůvodně souhlas odmítnout. Pronajímatel se zavazuje rovněž poskytnout nájemci veškerou k tomu nutnou součinnost při realizaci stavebních úprav, zejména zajistit přístup do budovy tak, aby mohl tyto stavební a jiné úpravy předmětu nájmu provádět, a dále součinnost k získání potřebných správních povolení, a za tím účelem udělit nájemci plnou moc pro zastupování v příslušném správním řízení. Nájemce seznámí pronajímatele se stavebním projektem předmětu nájmu před jeho započítím.
- 8.2 Pronajímatel dává tímto svůj výslovný souhlas nájemci ke zřízení parkovací závory v místě dle plánu, jež tvoří přílohu č. 8 této smlouvy, jež bude určena zejména ke kontrole vjezdu a výjezdu vozidel z areálu pronajímatele na Květnové náměstí (vstupní brána) Parkovací závora bude propojena s parkovací závorou pronajímatele, umístěnou dále na předmětné cestě a parkovací závorou umístěnou v průjezdu do areálu Vzdělávacího a informačního centra Floret, a to tak, že v případě, že 3. osobami bude užito k parkování parkoviště dle této smlouvy, bude parkovné uhrazeno buď v budově nebo v automatu k tomu zřízenému a pro případ, že bude 3. osobami užito parkoviště pronajímatele, bude parkovné uhrazeno přímo pronajímateli a parkovací závora podle tohoto odstavce 3. osobu na základě předchozí úhrady u pronajímatele propustí z areálu. Zároveň pronajímatel tímto uděluje nájemci plnou moc k zajištění veškerých povolení a souhlasů jménem pronajímatele, nezbytných ze strany orgánů státní správy a samosprávy ke zřízení parkovací závory. Náklady spojené s realizací nového parkovacího systému nese nájemce.
- 8.3 Pronajímatel souhlasí, že nájemce je po celou dobu platnosti této smlouvy oprávněn v souladu s ustanovením § 28 zákona č. 586/1992 Sb., o dani z příjmů, v platném znění, odepisovat veškeré povolené úpravy předmětu nájmu. Zároveň pronajímatel prohlašuje, že si sám tyto náklady jako náklady daňové odepisovat nebude.
- 8.4 Po skončení nájmu je nájemce povinen vyklidit movitý inventář z předmětu nájmu. Po ukončení nájmu vymaluje nájemce vnitřek budovy na své náklady na bílou barvu, nebude-li výslovně ze strany pronajímatele odsouhlaseno jinak. Ustanovení čl. 8.4 platí pro případ jakéhokoli ukončení této smlouvy. Všechny případně provedené stavební práce na předmětu nájmu nájemce odstraní, pokud se s pronajímatelem nedohodne jinak. Nájemce nemá právo při vyklizení z prostor požadovat na pronajímateli náhradu za zhodnocení prostor nájemcem, a smluvní strany se tímto dohodly, že se ustanovení § 667 občanského zákoníku (zák. č. 40/1964 Sb. v platném znění) na tuto smlouvu nepoužijí. Na náhradu za zhodnocení by měl nájemce nárok pouze v případě, že by pronajímatel nechtěl jejich odstranění.

Čl. IX Doba nájmu

- 9.1 Nájem podle této smlouvy se uzavírá na dobu určitou, a to s účinností od 1.9.2010 do 31. 12. 2020. Na zahájení nájmu a povinnost k úhradám nemají vliv stavební práce případně prováděné nájemcem.
- 9.2 Strany mohou dát výpověď z následujících důvodů, přičemž mají strany před podáním výpovědi povinnost druhou stranu o možnosti výpovědi písemně informovat s uvedením dodatečné lhůty 10 dnů ke splnění povinnosti či nápravě skutečnosti, jež bude představovat výpovědní důvod. Výpovědní lhůta činí tři měsíce, nebylo-li dohodnuto jinak a počítá se od prvního dne měsíce následujícího po doručení výpovědi druhé smluvní straně.
- 9.2.1 Pronajímatel může dát výpověď nájemci, pokud:
- a) nájemce užívá předmět nájmu v rozporu se smlouvou
 - b) nájemce je o více než jeden měsíc v prodlení s placením nájemného nebo úhrady za služby, jejichž poskytování je spojeno s nájmem;
 - c) nájemce nebo osoby, které s ním užívají předmět nájmu, přes písemné upozornění hrubě porušují klid nebo pořádek;
 - d) bylo rozhodnuto o odstranění stavby nebo o změnách stavby, jež brání užívání předmětu nájmu;
 - e) nájemce přenechá předmět nájmu nebo jeho část do podnájmu bez souhlasu pronajímatele

- 9.2.2 Nájemce může dát výpověď pronajímateli, pokud:
- a) ztratí způsobilost k provozování činnosti, pro kterou si předmět nájmu najal;
 - b) předmět nájmu se stane bez zavinění nájemce nezpůsobilý ke smluvenému užívání;
 - c) pronajímatel hrubě porušuje své povinnosti vyplývající z této smlouvy.
- 9.3 Smluvní strany se dohodly, že nájemce má právo dát výpověď pronajímateli bez uvedení důvodu po uplynutí 5 let od podpisu této smlouvy, přičemž výpovědní lhůta činí 1 rok.. a počítá se ode dne doručení výpovědi.
- 9.4 Po uplynutí doby uvedené v odstavci 9.1 se nájem automaticky prodlužuje na dobu dalších pěti let za podmínek aktuálních ke dni uplynutí uvedené doby, ledaže některá ze smluvních stran alespoň 6 měsíců před ukončením doby nájmu uvedené v odstavci 1 tohoto článku, tj. do 30.6.2020 doručí druhé smluvní straně oznámení, že nemá zájem pokračovat v nájmu. Takové sdělení musí být učiněno písemně a zasláno formou doporučeného dopisu.

Čl. X Doručování

- 10.1 Všechna vzájemná oznámení mezi smluvními stranami se budou zasílat na adresy jejich účastníků, uvedené v záhlaví této smlouvy (dále jen „adresa pro doručování“), musí být písemná a musí se zasílat doporučeným dopisem, kurýrní službou nebo předávat osobně. Pokud by některý z účastníků změnil svou adresu pro doručování, vyrozumí druhého účastníka do deseti dnů po takové změně.
- 10.2 Smluvní strany výslovně sjednávají, že v případě, že některá ze smluvních stran nepřebírá z jakéhokoliv důvodu poštu na adrese pro doručování či odmítá převzít poštu či poštu nepřevzme, respektive adresát bude na adrese neznámý, považuje se listina adresovaná této smluvní straně prostřednictvím doporučeného dopisu za doručenu se všemi účinky a právními následky doručení 3. den po jejím odeslání formou doporučeného dopisu na adresu pro doručování.

Čl. XI Ustanovení přechodná a závěrečná

- 11.1 Tato smlouva představuje úplnou dohodu smluvních stran o svém předmětu a nahrazuje v souvislosti s tímto předmětem veškeré předchozí písemné či ústní dohody a ujednání smluvních stran.
- 11.2 Smluvní strany se dohodly, že v případě, že by se kterékoliv ustanovení této smlouvy ukázalo být neplatné či neúčinné, nahradí jej do 30 dnů ode dne zjištění této skutečnosti (nejpozději však do 30 dnů ode dne právní moci rozhodnutí, kterým byla neplatnost či neúčinnost tohoto ustanovení konstatována) ustanovením, které bude obchodně nejbližší ustanovení, které bylo shledáno neplatným či neúčinným.
- 11.3 Postoupení práv bez předchozího písemného souhlasu druhé smluvní strany se nepřipouští, vyjma postoupení práv na obchodní společnost, již bude nájemce 100% společníkem nebo akcionářem. Takové postoupení je nájemce povinen oznámit pronajímateli doporučeným dopisem, a to neprodleně.
- 11.4 Veškeré spory vyplývající z této věci či se jí týkající budou s konečnou platností rozhodovány Rozhodčím soudem při Hospodářské komoře České republiky a Agrární komoře České republiky. Rozhodčí soud bude sestávat ze tří rozhodců jmenovaných v souladu s řádem Rozhodčího soudu. Rozhodčí řízení bude vedeno v českém jazyce. Místem arbitráže bude Praha.
- 11.5 Práva a povinnosti smluvních stran touto smlouvou výslovně neupravené se řídí obecně závaznými předpisy, zejména zákonem č. 40/1964 Sb., občanským zákoníkem, v platném znění.
- 11.6 Přílohy:
Příloha č. 1 - výpis z obchodního rejstříku nájemce

- Příloha č. 2 - výpis z katastru nemovitostí č. 24 a kolaudační rozhodnutí
- Příloha č. 3 - plán předzahrádky
- Příloha č. 4 - plán prostor
- Příloha č. 5 - plán parkovacího místa
- Příloha č. 6 - plán parkovacího místa II
- Příloha č. 7 - předávací protokol o předmětu nájmu
- Příloha č. 8 - plán parkovacího systému

- 11.7 Veškeré změny a doplňky této smlouvy je možné činit pouze písemně formou číslovaných dodatků k této smlouvě.
- 11.8 Tato smlouva je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech s platností originálů, přičemž každá strana obdrží dvě vyhotovení.

V Průhonicích, dne 22.7.2010

V Praze, dne 22.7.2010

.....
Doc. Ing. Ivo Tábor, CSc.

Ředitel

Výzkumný ústav Silva Taroucy
pro krajinu a okrasné hospodářství, v.v.i.

.....
Jednatel:
COLOSEUM RESTAURANTS s.r.o.